

**WORKING GARMENTS-USER INSTRUCTION:**

This working garment is simple design personal protective equipment for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions. It is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 40°C, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

Material: 100% polyester fleece. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.

Producere: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

**ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:**

Diese Bekleidung ist als Schutz vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungseinflüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, bestimmt. Sie erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingeätherten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5°C bis 40°C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingeätherten Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 40°C, nicht mit Chlor freie gebenden Mitteln bleichen, nicht in Trommelrockner trocknen, nicht bügeln, keine industrielle chemische Reinigung anwenden.

Material: 100% Polyester-Vlies. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Härtezung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

**VESHJE PUNE - UDHËZIMET E PËRDORIMIT:**

Kjo veshje punë janë një model i thjeshtë i pësiveje mbrojtëse ne punë për mbrojtje nga rrezjet minimale, veçanërisht në kishtet jo ekstreme të motit. Kjo është në përpjekje me dispozitiv të Direktives së Këshillit 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Është në rëndësishme të përzgjidhet masa e duhur, preferohen që të provohet masa.

Të kontrollot gjindja e veshjes pas përdorimit: të mos përdoret nëse është shumë e ndotur ose e dëmtohet.

Instrukcionet e magazinimit dhe mirembajjes: Veshja duhet të magazinohet në ambient te pastër dhe të se temperatura nga +5 me 40°C. Rrezatimi direkt i dielit ka efekte negative në jetegjësinë e veshjes. Pastrojen veshjen pas përdorimit. Tërë, mbiqet e materialave të ndërtimit ose papastëri të tjerë përsëprerje të dëmtimit mekanik të veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të kaloj 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdorni pasi ka kaluar 10 vjet nga data e prodhimit.



Te lahet ne 40°C, tē mos përdoret zbardhues, tē moa centrifugohet, nuk hekuoset, nuk pastrohet në pastrim kimik.

Materiali: 100% poliestër qetë. Përdorimi i veshjes mund të shkaktoj iritim të lëkurës dhe alegji tek njerzi me lëkur shumë të ndjeshme, në raste të tilla mos e përdoni këtë veshje në asnjë mënyrë.

Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuar nga: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

**İŞÇİ DƏSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR**

İşçi qeyimləri minimal risk və qeyi ekstremal hava şəraitində qorunmaq üçün sadə deyizmə malikdir 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013

Istifadədən avval ölçünүң düzüñ seenmek vacibdir.

Geyimin temiz və zədəsiz olduğunu amin olmaq lazımdır.

Saxlanma və istismar: Geyim +5 dən +40 °C qədər temperaturda təmiz və quru yerde saxlanmalıdır. Birbaşa günəş işığı məhsulun möhkəmliyinə təsir göstərə bilər.

Istifadədən sonra paltar temiz saxlayın. Qum, tikinti materialları və digər cirkənlidirilər qalğıncı paltarın məxaniki aşınmasını sürətləndirir. Saxlama müddəti istehsal gündün 10 ilən artıq olmamalıdır. Istehsal gününden 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.



40°C -da yumaq, aqardicidan istefade etməyin, ütə deyil, kimyəvi təmizləmə qadağandır.

Material: 100% poliefir fleece. Geyim derisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya verə bilər.

Uygunluq bayannamesini 21 aprel 2019-ci il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından alda edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

**РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

Работното облекло е с обикновен дизайн и предлага защита спрещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия. Възстановяне е с изискванията на Европейска Директива 89/686/ЕЕС, EN ISO 13688:2013.

Важно е да изберете правилния размер препоръчано с помощта на практически тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте синонъмски или повредени облекла.

Инструкции за съхранение и употреба: Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Практика слънчевата светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почистването на облеклото след употреба. Пълкъ, остатъци от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклота 10 години след датата на производство.



Да се пра при 40°C, да не се избелва, да не се суши в центробуфа, да не се глади, да не се подлага на химическо чистене.

Материал: 100% полиестер. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алгериични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото не да се ползва повече.

Заявленето за съответствие след 21.4.2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., 483, 252 61 Jeneč, Чехия

**PRACOVNÍ ODĚV-INFORMACE PRO UŽIVATELE:**

Tento oděv je určený k ochraně proti minimálním rizikům, zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečně ani extrémní. Využívá 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vyzkoušejte, použijete-li pouze oděv správné velikosti dle piktogramu na štítku všitěm v oděvu. Před použitím prověřte stav oděvu, nepoužívejte silné znečištění nebo poškozený oděv.

Skladování a údržba: Skládejte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Přímé sluneční světlo může nepravidelně ohlinit životnost výrobku. Použijte důrpat dle výrobců v čistotě. Zbytky píska, stavebních hmot, apod. mohou přispívat k uchylení mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let, nepoužívejte oděv po této době.



Při používání a údržbě tohoto výrobku se řídte pokyny danými na všichти štítkech s piktogramy: perte při teplotě 40°C, neběžit prospektky uvolňující chlor, nesušit v bubně sušičce, nežehlit, nepoužívejte postupy průmyslového čistění.

Materiál: 100% polyester fleece. U velmi citlivých osob není vyloučeno podrážení pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte.

Prohlášení o shodě je po 21.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

**ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:**

Diese Bekleidung ist als Schutz vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungseinflüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, bestimmt. Sie erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingeätherten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5°C bis 40°C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingeätherten Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 40°C, nicht mit Chlor freie gebenden Mitteln bleichen, nicht in Trommelrockner trocknen, nicht bügeln, keine industrielle chemische Reinigung anwenden.

Material: 100% Polyester-Vlies. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Härtezung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

Izjava o podudarnosti biće nakon 21.4.2019 objavljena na stranicama www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

**TAJEKOZTATO - MUNKARUHA
RENDELTELTESSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ**

Ez a munkaruha egyszerű tervezésű védőruház, minimális kokásztákkal ellenőrizve, mint nem extrém időjárás. Kielégítő a 89/686/EGK tanácsától előírásai.

Megjegyzés: minden méretben megfelelő ruhát viseljen. Javasoljuk, a méretet ruhápróbával ellenőrizze. Ne viseljen erősen szennyezett, sérült munkaruhát!

Alapanyag: 100% poliészter pólár. Erézkény személyeknél allergiás bőrreakciók lehetségesek.

Tárolás: száraz és tiszta helyen tárolja a tároló +5°C és +40°C között. Törésekkel, eredeti csomagolásban. Az erős napfény kedvezőtlenül befolyásolja a termék élettartamát. Tisztítás a termékben bevarrott címke szerint. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

Használat: Használási után az öltözéket tisztán kell tartani. Rajta maradt piszok, homok, építőanyagok, stb. megyorsítottak a fejlet mechanikus elhasználódását.

Mosás: 40°C Celsius hőmérsékletű vizben, kímélő mosószerrel mossa ki. Klórós fehérítés nem alkalmazható. Dobos száritás tilos. Vasalni tilos. Tilos kémialag tisztítani.

A meglelőségi nyilatkozat megtalálható a www.cerva.com származó 2019/04/21.

Forgalmazza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

**ABBIGLIAMENTO DA LAVORO –
INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:**

Il presente indumento è destinato alla protezione dei lavoratori contro i rischi minimi, in particolare, contro i fenomeni climatici che non sono eccezionali neppure estremi. Risponde ai requisiti della e della direttiva 89/686/CEE, EN ISO 13688:2013.

L'indumento va provato prima di essere utilizzato. Indossare solo l'indumento della giusta taglia, secondo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata all'interno dell'indumento. Verificare le condizioni dell'indumento prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'indumento molto sporco o danneggiato.

Stoccaggio e manutenzione: Conservare in luogo asciutto e pulito a temperatura compresa tra +5°C e +40°C. La luce diretta del sole può pregiudicare la durata di vita del prodotto. Dopo l'utilizzo dell'indumento è necessario sempre pulirlo. I residui di sabbia e di materiale edile ecc. possono provocare degrado e danni precoci. Il tempo di conservazione non deve superare in alcun caso i 10 anni. Dopo tale termine, bisogna procedere allo smaltimento dell'indumento.



Osservare le istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate sull'etichetta con i piktogrammi: lavare con delicato programma per capi in materiale sintetico con temperatura di 40°C, non candeggiare con i preparati in grado di liberare il cloro, non asciugare nell'asciugatrice a tamburo, non lavare a secco.

Materiale: 100% poliestere. Può provocare l'irritazione cutanea alle persone ipersensibili, in tal caso non utilizzare più l'indumento.

Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com dopo il 21.4.2019.

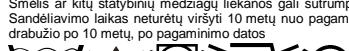
Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

**DARBO DRABUŽIS – VARTOJIMO INSTRUKCIJA**

Tai prastojo dizaino darbo drabužis, sukurtas minimaliai apsaugai ne ekstremaliasi darbo salygomis. Atitinkanti Tarbosi direktyvos 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013 reikalavimus.

Svarbu parinkti tinkama dydį, rekomenduojama matuoti. Įvertinkite drabužio būklę prieš deivę. Nedėvėkite smarkai užteršto ar sugiadinto rūbo.

Saugojimo ir priežiūros instrukcija: drabužių turi būti saugomi švarioje ir sausoje patalpoje, nuo +5 iki +40 °C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neigiamai įtakoti drabužio tarnavimo laiką. Po deivėjimo drabužius laikyti švarūs. Smėlis ar kitas statinys medžiagai liekanas gal siuntuprintrūti rūbo tarnavimo laiką. Saldėlavimais laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Nenaudokite drabužio po 10 metų, po pagaminimo.

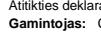


Skalbti 40°C, švelnus skalbimo režimui, tinkančiu sintetiniams gaminiams, džiovinanti laisvalių pakabintų, kambario temperatūrą. Nenaudokite baliklių, nenaudokite automatinės džiovinės, nelygininkite, nenaudokite sauso valymo.

Audinis: 100% poliesterių vilnos. Žmonėms nuo išinėjautros laikyti odą, šis drabužis gali sužinoti odą ir sukelti nepageidautinus alergines reakcijas. Tokiu atveju, gaminiu nedėvėkite.

Atitinkties deklaracija nuo 2019-04-21 paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Českijos Respublika

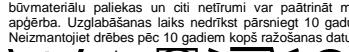
**DARBA APGĒRS LIETOSĀNAS INSTRUKCIJA:**

Šis darba apgērs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis aizsardzībai pret minimālām riziskiem lietojot to neekstremālās laikā apstākļos. Saskaņā ar Padomes Direktīvas 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013 noteikumiem.

Ihr svärgi parai izvēlēties izmēru, vēlāmā pilaikojot.

Apģēra pārbaudes nosacījumi pirms izmantošanas: nelietojiet netīras vai bojātās drabužus.

Uzglābāšanas un kopšanas instrukcijas: Apģērs ir jāuzglāb tīrā ir sausā vieta temperatūrā no +5 līdz 40 °C. Tieša saules gaismas var negatīvi ietekmēt apģēra kalpošanas laiku. Pēc lietošanas apģēru uzsturtē tiru. Smilbū, būvmateriālu, palekām un citi netīri var pāaizņāt mehānikos bojājumus uz apģēra. Uzglābāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet drabužus pēc 10 gadiem kopš ražošanas datuma.



Mazgāt pie 40°C, nebalināt, nav gāzties sausa, negludināt, kīmiskā tīrīšana nav atļauta.

Materiāls: 100% poliesteris fleece. Apģēra lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alergiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairs šo apģēru.

Atbilstības pazīojums pēc 21.4.2019 publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

Razotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

NL WERKKLEIDING - GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Dit werkend kledingstuk is een eenvoudig ontwerp van persoonlijke beschermingsmiddelen voor bescherming tegen minimale risico's vooral bij extreme weersomstandigheden. Het is in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Het is belangrijk om de juiste grootte te selecteren, bij voorkeur met een put-on praktische test. Onderzoeken kledingstuk voorwaarden voor gebruik: geen zwart verkleuren of beschadigde kleding niet te gebruiken.

Opbergung en onderhoud: De kledingstukken moeten worden opgeslagen in schone en droge plaats bij een temperatuur 5-40 ° C. Direct zonlicht kan aantasten levensduur van het kledingstuk. Houd het kledingstuk schoon na gebruik. Een zand, resten van bouwmateriëlen of ander vuil kan mechanische schade van het kledingstuk te versnellen. De oplag mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum. Geen kledingstukken te gebruiken na 10 jaar na de productiedatum.



Wassen op 40°C, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, stomerij is niet toegestaan.

Materiaal: 100% polyester fleece. Garment gebruik kan enige huidirritatie en allergische reactie veroorzaken mensen met een zeer gevoelige huid, in dat geval moet dit artikel niet verder gebruikt.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com vanaf 21.4.2019.

Producten: CERVA GROUP zo., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO ARBEIDSKLÄR - BRUKERVEILEDNING:

Dette arbeidsklærne er kategorisert som verneutstyr av enkelt design til beskyttelse ved minimal risiko - spesielt ikke-ekstreme værfordringer. Klærne er i samsvar med EU-direktiv 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Før de tas i bruk bør man ved prøving sikre seg at klærne er i passende størrelse.

Kontroller klærne før bruk: Ikke bruk skittne klær eller klær som er skadet.

Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold: Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til +40 ° C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rene etter bruk. Sand, rester av bygningsmateriale eller andre former for skitt kan fremskynde nedbrytingen av klærne. Oppbevaringstiden bør ikke overskride 10 år fra produksjonsstidspunktet. Ikke bruk klær etter 10 år fra produksjonsstidspunktet.



Vask ved 40°C. Tåler ikke bleking, tørketrommel, strykning eller kjemiskrens.

Materiale: 100% polyester fleece. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I like tilfeller skal klærne ikke lengre brukes.

Samsvarserklaringen er etter den 21.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególnie nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi. Sposób wymagania Dyrektywy 89/686/EEC i EN ISO 13688:2013.

WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrą rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przyzmierzanie. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.

SPOSÓB PAKOWANIA: Każda para spodni roboczych pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA: odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpływać na jej trwałość. Odzież należy przechowywać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzież należy oczyścić. Płasek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przypiszonego zużycia odzieży. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie chlorować



Nie czyszcic chemicznie

Materiał: 100% poliester polar.

Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 21.4.2019.

Podmiot odpowiedzialny: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

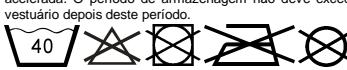
IMPORTER W POLSCE: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a proteção contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos. O vestuário cumpre os requisitos da diretiva 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está fortemente contaminado ou danificado.

Armazenagem e manutenção: Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura + 5 ° C até 40 ° C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenagem não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.



Durante uso e manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 40°C, não branquear com agentes que liberam cloro, não secar com secador de tambor, não passar a ferro, não usar procedimentos de limpeza industrial.

Materiał: 100% poliester velo. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 21.4.2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

RO ÎMBRACAMINTE DE LUCRU – INFORMATII PENTRU UTILIZATOR

Această îmbăcămințe este destinață pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențe climatice, care nu sunt nici extraordinaire, nici extreme. Conform cu normă 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013

Înainte de utilizare, încercăți îmbăcămințea, folositi numai îmbăcămințe de mărime corectă, conform pictogramei de pe eticheta cusată pe îmbăcămințe. Înainte de utilizare verificați starea îmbăcăminței, nu folosiți îmbăcămințe puternic murdăra sau deteriorată.

Depozitarea și întreținerea: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între + 5°C până la 40°C. Razele directe ale soarele pot să influențeze defavorabil ciclul

180306 03010083 TENREC UI v04 A4 double

de viață al produselor. După utilizare mențineți această îmbăcămințe în condiții de curățenie. Reziduuri de impuști, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapid. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbăcămințea după această perioadă.



La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cuse cu pictogramă: palare la masina automata, la cel mult 40°C, a nu se asculta, nu se eliberează clor, a nu se usca in uscator, a nu se călă, nu folosiți metodele de curățare chimică.

Materiale: 100% poliester fleece. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielei – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbăcămințea.

Declarație de conformitate este valabilă până la 21.4.2019 și este publicată la www.cerva.com.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA:

Tento odev je určený k ochrane proti minimalným rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne. Vyhovuje 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013

Pred použítiom odevu vysúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa pikrogramu na etikete všetkých v odevu. Pred použítiom preverte stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.

Skladanie a údržba: Skladajte na suchom a čistom mieste, pri teplote +40 °C až 40 °C. Príame slnečné svetlo môže nepríjemne ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použítiu udržujte toto obliečenie v čistote. Zvyšky piesku, stavebných hmôt a pod., môžu prispevať k uchyteniu mechanickému poškodeniu. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.



Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch s pikrogramami: perťa pri teplote 40°C, neboli prostriedkami uvoľňujúcimi chlór, nesušiť v bubenovej sušičke, nežehliť, nepoužívať postupy pre mytí premyselného čistenia.

Materiál: 100% polyester fleece. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené pridávanie pokožky - v takom prípade odev dalej nepoužívajte.

Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 21.4.2019.

Výrobca: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

Splnomocnenec pre Slovenskú republiku: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – halia 5, Diaľnicná cesta 2, 903 01 Senec.

RS RADNA ODEČA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je lako zaštitno sredstvo jednostavnog dizajna koje se koristi za zaštitu od minimalnih rizika posebno tokom neekstremnih vremenskih uslova. Uslugašenja je na sredobrdu Direktive Saveta 89/686/ECC i EN ISO 13688:2013. Važno je odabrat dobru veličinu, posljedno na praktičnim testom nošenja. Odeću je potrebno pregledati pre upotrebe: nemojte koristiti odeću koja je mnogo zagadrena ili oštećena.

Sklađanje i instrukcije o čuvanju odjeće: Odeća mora da se čuva na čistom i suhom mestu na temperaturama od +5 do +40 ° C. Direktna sunčeva svjetlost može negativno uticati na rok trajanja odjeće. Odeća mora da se čuva čista posle upotrebe. Vreme sklađanja ne treba da bude duže od 10 godina od datuma proizvodnje. Nemojte konstituti odjeću posle 10 godina od datuma proizvodnje.



A sprijski znak usaglašenosti

Prati na 40 °C, varnica nije dozvoljena, nemojte centrifugirati, nemojte peglati, hemijsko čišćenje nije dozvoljeno.

Materijal: 100% poliester filc. Korisanje odjeće može da doveđe do iritacije kože i alergijskih reakcija kod ljudi sa veoma osetljivom kožom. U tim slučajevima nemojte više koristiti odjeću.

Declaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com od 21.04.2019.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

RU РАБОЧАЯ ОДЕЖДА ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ.ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ

Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонный и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях. Защита от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует EN ISO 13688:2013, ТР ТС 019/2011.

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, вшитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застежки.

Техническое обслуживание и хранение:

Храните в чистом сухом месте при температуре от + 5 ° до 40 ° C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (срок изготовления указан на изделии или индивидуальной упаковке). Не используйте одежду по истечении данного срока.

Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах закоронения промышленных отходов.



При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вьштых этикетках с пиктограммами: Деликатная стирка при 40°C. Не отбеливайте хлоросодержащими средствами. Не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не используйте промышленные процессы очистки.

Материал: 100% полиэстер флис. У очень чувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае, одежду не используйте.

Декларация соответствия доступна с 21.4.2019 на www.cerva.com.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Промысловá 483, 25261 Jeneč, Чешская Республика. Сделано в Китае.

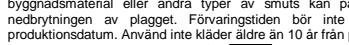
SE ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Dessa arbetskläder kategoriseras som skyddsutrustning och skyddar mot minimala risker - företrädesvis normala väderförhållanden. Kläderna överensstämmer med bestämmelserna i EU direktiv 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.

Granska kläderna innan bruk: använd inte kraftigt nedsmutsade eller skadade kläderna.

Instruktioner för förvaring och underhåll: Kläderna ska förvaras på ren och torr plats vid en temperatur på mellan +5 och 40°C. Direkt solljus kan förringa klädernas hållbarhet. Rengör kläderna efter användning. Sand, rester av byggnadsmaterial eller andra typer av smuts kan påskynda den mekaniska nedbrytningen av plagget. Förvaringsstiden bör inte översteka 10 år från produktionsdatumen.



Tvätta vid 40°C. Tål inte blekning, torktumling, strykning eller kemtvätt.

Materiale: 100% polyester fleece. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas.

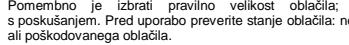
Försäkrar om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4.2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjenia za osobno zaščito pred minimalnimi vrganji, ob neekstremnih vremenskih pogojih. Oblačilo je izdelano v skladu s predpisi direktive 89/686/EEC, EN ISO 13688:2013.

Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najboljše je ugotovite s poskušanjem. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte oblačila starejša od 10 let.



Operite pri 40°C, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte, suho čiščenje ni dovoljeno.

Shranjevanje in čiščenje: Oblačila hraničte v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojnost oblačila. Oblačilo po uporabi očistite. Peselek, ostanki gradbenih materialov in druga umazanja lahko na oblačilu povzroči mehanske poškodbe. Sklađenje oblačila na ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačila starejših od 10 let.



Depozitarea și întreținerea: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între + 5°C până la 40°C. Razele directe ale soarele pot să influențeze defavorabil ciclul